



## **INFORME DE SEGUIMIENTO PROYECTO INNOVA CHILE**

### **1.- Antecedentes Generales**

|                              |                                                                                                                                          |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ejecutivo de Proyecto</b> | MACARENA ALJARO INOSTROZA                                                                                                                |
| <b>Código del Proyecto</b>   | 207-6269                                                                                                                                 |
| <b>Empresa</b>               | CHILEOLIVA ASESORIAS S.A.                                                                                                                |
| <b>Titulo del proyecto</b>   | MISIÓN TECNOLÓGICA A ESTADOS UNIDOS<br>ASISTENCIA DE INDUSTRIA OLIVICOLA NACIONAL A<br>FERIA INTERNACIONAL FANCY FOOD NUEVA YORK<br>2007 |

| <b>N° de Informes del proyecto</b> |   | <b>Periodo del Informe<br/>(dd/mm/aa al dd/mm/aa)</b> |
|------------------------------------|---|-------------------------------------------------------|
| <b>Este informe corresponde a:</b> |   |                                                       |
| <b>Informe Estado de Avance N°</b> |   |                                                       |
| <b>Informe Final</b>               | x | <b>7 – 11 Julio</b>                                   |

### **2.- Objetivos del Proyecto**

Desarrollar una prospección técnica a la Feria Internacional de alimentos gourmet Fancy Food en Nueva York - USA por parte de la Industria Olivícola Nacional que permita conocer tendencias del mercado, aspectos normativos, verificación de nuevas formas de presentación, empaque y etiquetado, establecimiento de nuevos vínculos y redes de contacto, con la finalidad de mejorar aspectos productivos y de marketing, viendo últimas innovaciones que puedan adaptarse a la industria local.

#### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

1. Ver nuevas tendencias y productos de la industria mundial ofrecida en la actualidad.
2. Establecer vínculos técnicos y comerciales con empresas de trayectoria internacional que permitan adaptar conocimientos para el desarrollo de productos a nivel local que puedan posicionarse a posterior en el mercado mundial.
3. Conocer información de procesos de certificación, normativas y sistemas de comercialización que permitan mejorar su performance.
4. Verificar en terreno el avance técnico del aceite de oliva elaborado por otros países en cuanto a productos, envases, formatos de presentación, sistemas de comercialización y marketing.

#### **SINTESIS\_LARGA**

Es interés de un grupo de empresas del Rubro Olivícola poder asistir a la feria Fancy Food a realizarse en Nueva York entre los días 8 y 10 de Julio de 2007. La misión permitirá conocer tendencias del mercado, la verificación de nuevas tecnologías y establecimiento de nuevos vínculos y redes de contacto, con la finalidad de mejorar aspectos productivos, viendo últimas innovaciones que puedan adaptarse a la industria local, así como establecer y fortalecer redes de contacto.



### 3.- Seguimiento Técnico del Proyecto:

#### 3.1- Cumplimiento Programa de Actividades del Proyecto

La misión se realizó con el viaje en diferentes días por parte de los representantes de las empresas participantes, conformando el siguiente programa de trabajo una vez arribados a Nueva York

| <i>Fecha</i>            | <i>Actividad</i>                                     | <i>Objetivo</i>                                              |
|-------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>07 de Julio</b>      |                                                      | Salida en avión desde Santiago de Chile                      |
| <b>07 de Julio</b>      | Acreditación en la feria Fancy Food Nueva York, 2007 | Llegada a Nueva York - USA                                   |
| <b>08 Julio</b>         | Recorrido por ferias                                 | Recorrido por ferias. Realización de entrevistas y reuniones |
| <b>08 a 10 de Julio</b> | Recorrido por ferias                                 | Realización de entrevistas y reuniones                       |
| <b>Día 11 de Julio</b>  |                                                      | Regreso a Chile                                              |

El grado de cumplimiento del programa de la gira fue del 100 % e incluso mayor al inicialmente establecido, sobretodo porque el nivel de contactos efectuados y las entrevistas, reuniones concertadas por las empresas participantes fue muy elevado.

| EMPRESA                                                 | DESCRIPCIÓN                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| California Olive Oil Council                            | Promoción de estándares de aceite de oliva certificado, desarrollo educativo para productores y consumidores                                                                     |
| Continental Packaging Solutions Inc.                    | Especializados en todo tipo de envases para la industria de alimentos                                                                                                            |
| Fernqvist Labeling Solutions                            | Sistemas de impresión digitales para aplicaciones en industrias procesadoras de alimentos                                                                                        |
| FFE Transportation Services Inc.                        | Servicios de transporte con temperatura controlada                                                                                                                               |
| Foerstel Design                                         | Servicios de marketing especializado para los alimentos orgánicos y de especialidades, incluye : identidad corporativa, literatura, publicidad, material promocional, sitios web |
| The Food Institute                                      | Institución que emite información para la industria alimenticia, estadísticas, reportes sectoriales, etc                                                                         |
| Microbac Laboratories, Inc.                             | Servicios analíticos y programas de sanitización e inspección HACCP                                                                                                              |
| National Association for the Specialty Food Trade, Inc. | Fancy Food información, antecedentes de seminarios y programas educativos, revista de difusión de alimentos gourmet                                                              |



| EMPRESA                                                      | DESCRIPCIÓN                                                                             |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Aralia Olive Oils                                            | Aceite de Oliva de Grecia                                                               |
| ARSSA - Agenzia Regionale Per I Servizi di Sviluppo Agricolo | Representante regional de productores de Aceite de Oliva                                |
| Besler Foods and Chemistry Corporation                       | Método Sinolea de extracción de aceite de Oliva                                         |
| Dispensa-Matic Label Dispensers                              | Dispensadores para impresión de botellas, latas, cajas y otros tipos de empaques        |
| Fancy Food & Culinary Products Magazine                      | Revista especializada de productos gourmet                                              |
| Fundación Exportar                                           | Promotor de productos alimenticios argentinos, entre los que destaca el aceite de oliva |
| La Collina Toscana Inc.                                      | Aceite de Oliva de Italia                                                               |
| Minerva S.A. Edible Oils Enterprises                         | Aceite de Oliva de Grecia                                                               |
| O Olive Oil                                                  | Aceite de Oliva orgánico                                                                |
| Olivares San Nicolas S.A.                                    | Aceite de Oliva de Argentina                                                            |
| Olearia Campana                                              | Aceite de Oliva de Italia                                                               |
| OL.MA                                                        | Aceite de Oliva de Italia                                                               |
| O&Co.                                                        | Aceite de Oliva de diferentes orígenes: Francia, España, Italia y Grecia                |

| EMPRESA                                        | DESCRIPCIÓN                                                |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Overseas Gourmet (La Provenzale - de Gregorio) | Aceites de Oliva de origen italiano                        |
| Organica Mendoza S.A                           | Aceite de Oliva de Argentina                               |
| Oesse Foods Inc.                               | Importador de productos incluidos en la Dieta Mediterránea |
| Pellegrino                                     | Aceite de Oliva de origen italiano                         |
| Pietrantica Olive Oil                          | Aceite de Oliva de origen italiano                         |
| Pietro Isnardi Alimentari Spa                  | Aceite de Oliva de origen italiano                         |
| Primera Technology, Inc.                       | Tecnología impresión para envases                          |
| Primoljo                                       | Aceite de Oliva orgánico                                   |
| Purely Organic, Ltd.                           | Aceite de Oliva orgánico                                   |
| QuickLabel Systems                             | Tecnología impresión para envases                          |
| Victoria Packing Corporation                   | Aceite de Oliva de diferentes orígenes                     |
| C.E. Zuercher & Company, Inc.                  | Distribuidor de Aceite de Oliva de origen griego           |
| Nutria S.A.                                    | Aceite de Oliva orgánico                                   |
| The French Farm                                | Distribuidor de Aceite de Oliva de origen francés          |
| Viola Imports, Inc.                            | Importador de aceite de oliva italiano                     |
| Solex Partners LLC                             | Importador de aceite de oliva español                      |

### Antecedentes generales

La idea de asistir a una de las Ferias más grandes e importantes en cuanto a tendencias e innovaciones técnicas de alimentos gourmet Fancy Food en Nueva York - USA le da a la Industria Olivícola Nacional la oportunidad de conocer tendencias del mercado, aspectos normativos, verificación de nuevas formas de presentación, empaque y etiquetado, establecimiento de nuevos vínculos y redes de contacto, con la finalidad de mejorar aspectos productivos y de marketing, viendo últimas innovaciones que puedan adaptarse a la industria local.

Distribución de los países en la feria: CHINA, INDIA, EUROPA, USA, LATINOAMERICA, ARGENTINA, OTROS



### **3.2. Comentarios Técnicos generales:**

#### **Logros destacables de la Gira Tecnológica**

Se retomaron algunos contactos realizados en la Feria del año 2005. Los asistentes pudieron apreciar y hacer contactos para traer nuevas tecnologías, además de armar nuevos negocios y establecer vínculos más sólidos con las empresas proveedoras de principios activos que están a la vanguardia mundial en la materia.

En la mayoría de los casos la feria fue un lugar de encuentro y de establecimiento de acuerdos algunos iniciales y otros más profundos dependiendo de la empresa, se trajeron un número importante de muestras de productos y folletos, dossier técnicos y antecedentes de productos y maquinaria, lo que permite establecer que se levantaron muchos nuevos temas de proyectos de desarrollo para los asociados a ChileOliva que viajaron.

Dentro de los principales resultados obtenidos, se puede destacar:

- Se realizaron reuniones con empresas de diversos países de Estados Unidos.
- Se obtuvieron dossiers y cotizaciones de productos terminados.
- Se contactaron empresas de innovación tecnológica, interesadas en trabajar con la industria nacional.

Como mayor conclusión de la misión es el beneficio que significó para todas las empresas participantes el poder asistir y establecer vínculos comerciales para el desarrollo de nuevos negocios, estrechando lazos ya existentes y generando posibles alianzas con nuevas empresas.

### **4.- Cumplimiento Programa de Gastos del Proyecto**

---

**MACARENA ALJARO INOSTROZA**  
**Ejecutivo de Proyectos**  
**INNOVA CHILE - CORFO**